

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 55 (2019)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



© Andrey Popov – iStock

EDITORIAL | ÉDITORIAL | EDITORIALE

- 3** Screening in der Physiotherapie  
Le dépistage en physiothérapie  
*Il screening in fisioterapia*

THEMA | SUJET

- 7** Screening in der Physiotherapie  
Le dépistage en physiothérapie  
▪ Kerstin Lüdtké
- 13** Drei häufige Screening-Situationen  
in der Physiotherapie  
Trois situations courantes de dépistage  
en physiothérapie  
▪ Roger Hilfiker
- 18** Screening auf Sturzrisiko  
Le dépistage du risque de chute  
▪ Monika Leuthold, Janine Flores
- 25** Das Kind mit Entwicklungsstörungen:  
Frühdiagnostik mit Screeningverfahren  
Les troubles du développement chez l'enfant:  
un diagnostic précoce grâce à une procédure  
de dépistage  
▪ Uta Tacke, Mijna Hadders-Algra

AUSSERDEM | EXTRA

- 33** Kurzhinweise | En bref
- 34** Veranstaltungen | Manifestations
- 35** Grossflächige Narben – eine Herausforderung  
Les grandes cicatrices – un défi  
▪ Thomas Koller et al.
- 45** Psychosoziale Beratung  
Le conseil psychosocial  
▪ Sylvie Krattinger

- 47** Sturzprävention: Multifaktorielle Massnahmen  
und Mehrkomponenten-Interventionen könnten  
wirksam sein  
Prévention des chutes: des interventions  
multifactorielles ou multiples semblent efficaces  
pour les personnes âgées  
▪ Dominique Monnin, Balz Winteler
- 51** Physiotherapie bei moderater  
obstruktiver Schlafapnoe  
Physiothérapie et apnée obstructive  
du sommeil modérée  
▪ Philippe Merz

VERBAND | ASSOCIATION | ASSOCIAZIONE

- 53** Vergütung von Physiotherapieberichten  
La rémunération des rapports de physiothérapie  
*La remunerazione delle relazioni di fisioterapia*
- 55** Das erste Swiss-APP-Symposium  
Le premier symposium Swiss APP  
*Il primo simposio Swiss APP*
- 59** Der Weltkongress vor unserer Haustüre  
Le congrès mondial à notre porte  
*Il congresso mondiale a casa nostra*

CARTE BLANCHE

- 63** Migräne – die teuerste neurologische Erkrankung  
La migraine – la maladie neurologique la plus coûteuse  
▪ Colette Andrée

SERVICE

- 64** Kurs- und Stellenanzeiger  
Bourse des cours et de l'emploi  
*Annunci sui corsi e offerte di lavoro*
- 79** Impressum

Offizielle Verbandspartner /  
partenaires officiels de l'association /  
partner ufficiali dell'associazione

## PERNATON®

PERNATON® – pour une  
souplesse toute naturelle

PERNATON® – una flessibilità del tutto naturale

PERNATON® –  
natürlich beweglich

Als Kapselpräparat zur Nahrungsergänzung oder als Gel für die Massage unterstützt das PERNATON® Sortiment die Funktionalität von Gelenken, Sehnen, Muskeln und Bändern. Forscher haben festgestellt, dass die Maoris in Neuseeland aufgrund ihrer muschelreichen Ernährung bis ins hohe Alter beweglich bleiben. Die Grünlippmuschel beinhaltet wesentliche Nähr- und Aufbaustoffe, die für die Funktionalität des Bewegungsapparates wichtig sind.

La gamme PERNATON® soutient la fonctionnalité des articulations, des tendons, des muscles et des ligaments en tant que préparation sous forme de capsules pour compléments alimentaires ou de gel pour massage. Des chercheurs ont découvert que les Maoris de Nouvelle-Zélande restent mobiles jusqu'à un âge avancé en raison de leur alimentation riche en moules. La moule aux orles verts contient des nutriments essentiels et des éléments constitutifs qui sont importants pour la fonctionnalité de l'appareil locomoteur.

La gamma PERNATON® supporta la funzionalità dei articolazioni, tendini, muscoli e legamenti come preparazione sotto forma di capsule per integratori alimentari o gel per massaggi. I ricercatori hanno scoperto che i Maori neozelandesi rimangono mobili fino alla vecchiaia a causa della loro dieta ricca di molluschi. La chonchiglia dalle labbra verdi contiene sostanze nutritive essenziali e blocchi costruttivi importanti per la funzionalità dell'apparato muscolo-scheletrico.

[www.pernaton.ch](http://www.pernaton.ch)

Werbematerial über das Kontaktformular erhältlich /  
matériel publicitaire gratuit disponible via le formulaire de contact /  
materiale pubblicitario gratuito disponibile tramite il modulo di contatto

## MediData

Für eine gesunde Entwicklung.

MediData ist der führende Full Service Provider für den elektronischen Datenaustausch im Schweizer Gesundheitswesen. Mit unseren IT-Lösungen sind wir Brückenbauer zwischen Leistungserbringern, Versicherern und Patienten. Unser Ziel ist es, das Schweizer Gesundheitswesen von Administrativkosten zu entlasten.

MediData est le prestataire leader de services complets en matière d'échange électronique des données dans le domaine de la santé publique suisse. Nous simplifions à l'aide de solutions informatiques les procédures administratives entre les prestataires, les assureurs et les patients dans le but d'alléger les coûts administratifs dans le domaine de la santé publique suisse.

MediData AG è leader come Full Service Provider per lo scambio elettronico dei dati nel sistema sanitario svizzero. Grazie alle nostre soluzioni informatiche creiamo un forte legame tra fornitori di prestazioni, assicuratori e pazienti.

Tutto ciò al fine di ridurre le spese amministrative nel sistema sanitario svizzero.

## FREI SWISS

Die FREI SWISS AG ist kompetenter Ansprechpartner für Physiotherapeuten, Ärzte oder Rehabilitationszentren. Als Komplettanbieter bietet sie perfekten Service und ein breites Sortiment. Die einzigartigen Medizinischen Trainingsgeräte und Therapieliegen der FREI SWISS AG werden in Deutschland gefertigt und sind von bester Qualität. Auch intelligente Konzeptlösungen für die Praxis gehören zum Leistungsangebot des Unternehmens – von der Rückenstrasse bis zum Zirkeltraining.

FREI SWISS SA est un partenaire compétent au service des physiothérapeutes, des médecins ou des centres de réhabilitation. En tant que fournisseur complet d'équipements, notre entreprise vous offre un service impeccable et un grand choix de produits. Les appareils médicaux d'entraînement uniques en leur genre et les couchettes thérapeutiques FREISWISS SA sont construits en Allemagne et sont de haute qualité. Des concepts offrant aux cabinets de traitement des solutions bien élaborées font partie des prestations de notre entreprise, qu'il s'agisse par exemple d'appareils pour le dos ou d'entraînements au moyen de cerceaux.

FREI SWISS AG è l'interlocutore competente per fisioterapisti, medici o centri di riabilitazione. In qualità di fornitore completo, offre un servizio perfetto e un vasto assortimento. Le straordinarie apparecchiature mediche per l'allenamento e i lettini per terapia di FREI SWISS AG vengono realizzati in Germania e sono di prima qualità. L'offerta di servizi della società comprende anche intelligenti soluzioni concettuali per la pratica, dalle macchine per la fisioterapia mirata della schiena all'allenamento a circuito.



## Weiterbildung an der BFH – ein Schritt vorwärts

### Guest Lecture «Developing and implementing running-related injury prevention programs»

- mit Prof. Luiz Hespanhol (BRA)
- 14. Mai 2019, 16.30–17.30 Uhr
- kostenloser Livestream!

### P4P: Komplexe Nacken-Syndrome – Diagnostik und Behandlung

- Dr. Sue Reid, Physiotherapeutin (AUS)
- Dr. Lucy Thomas, Physiotherapeutin (AUS)
- 17. + 18. Mai 2019

### P4P: Management von Rückenschmerzen – evidenzbasierte Abklärung und Interventionen

- PD Dr. med. Maria Wertli
- Jacques Habers, MSc PT
- Maurizio Trippolini, PhD PT
- 24. + 25. Mai 2019

### CAS Spezialistin, Spezialist Lymphologische Physiotherapie (verkürzt)

- Corinne Weidner, dipl. Physiotherapeutin FH
- Helena Luginbühl, PhD, MME, PT
- 6 Studientage, Juni bis November 2019

Weitere Angebote:  
[bfh.ch/gesundheit/weiterbildung](http://bfh.ch/gesundheit/weiterbildung)



Berner  
Fachhochschule

► Gesundheit